



# Multilingvální platforma pro evropské referenční úrovně – projekt Merlin

518989-LLP -1-2011-1-DE-KA2-KA2MP



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

## O projektu

- Merlin – autentické příklady ilustrující úroveň Společného evropského referenčního rámce pro jazyky
- Názorné příklady úrovní SERR pro češtinu, němčinu a italštinu v písemných projevech studentů
- Včetně zadání úloh z certifikovaných zkoušek
- Pokryté úrovně: čeština A2–B2, němčina A1–C1, italština A1–B2

# Příprava korpusu MERLIN

1. Výběr písemných projevů, sběr dat
2. Digitalizace dat
3. Přepisy textů včetně kontroly kvality přepisů
4. Přiřazení textů k úrovním podle SERR
5. Dvoustupňová anotace

# Texty

	Úroveň podle zadání testu		Úroveň podle hodnocení textu	
čeština			A1	1
	A2	111	A2	189
	B1	143	B1	165
	B2	188	B2	81
			C1	2
italština	A1	207	A1	29
	A2	202	A2	378
	B1	201	B1	394
	B2	201	B2	2
němčina	A1	206	A1	57
	A2	209	A2	297
	B1	210	B1	331
	B2	204	B2	293
	C1	204	C1	42
			C2	4
<b>Celkem</b>	<b>2286</b>		<b>2265</b>	

## Partneři

- Technická univerzita v Drážďanech (koordinátor projektu)
- Evropská akademie v Bolzanu
- Univerzita Karlova v Praze
- telc Frankfurt nad Mohanem
- Berufsförderungsinstitut Oberösterreich, Linz
- Univerzita Eberharda Karla v Tübingenu


## Přidružení partneři


- Evropské centrum pro moderní jazyky, Graz
- Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy České republiky


[MERLIN: v praxi](#)[MERLIN:  
výzkum](#)[MERLIN: korpus](#)[MERLIN:  
anotace](#)[Dokumentace](#)[Ke stažení](#)[Jednoduché vyhledávání](#)[Pokročilé vyhledávání](#)[Vytvorit subkorpus](#)[Statistika](#)

Vyhledejte určité slovo a podívejte se na něj v kontextu (napr. v celém textu).

příklady: [welchen](#), [gli](#), [räd](#)

 [Vyhledávání slova](#)  

Vyhledávat v:  

Korpus:  

Ještě nemáte svůj subkorpus? Vytvorte si vlastní soubor textu » [zde](#).

#### Korpus MERLIN

Korpus MERLIN nabízí přístup k 2,286 textům, které byly napsány studenty češtiny, italštiny a němčiny.

Texty jsou psané části standardizovaných odborně koncipovaných jazykových testů, které se řídí referenčním rámcem SERR. » [více na](#)

#### Využijte korpus MERLIN ...

..., k získání lepšího povědomí o Společném referenčním rámci pro jazyky (SERR).

» [více na](#)

#### Video manuál ...



<http://merlin-platform.eu>

[info@merlin-platform.eu](mailto:info@merlin-platform.eu)